



# PFAS

Ania ti Ar-aramiden ti DOH tapno  
Matingiting ken Makissayan ti  
Peggad iti PFAS idiy Hawai'i

## Ti Per- ken polyfluoroalkyl a substansia (PFAS)

ket inaramid ti tao a kemikal a maus-usar iti adu nga industria tapno maaramid dagiti bambahag a saan a mabasa, awan ti dumket, ken saan a mamantsaan. Sumagmamano kadagiti material a mabalin a naglaon iti PFAS iramanna dagiti foam para iti pananglaban iti apuy, karpet, muebles, saan a mabasa a pagbado, ken sumagmamano a kita ti pakete ti taraon. Gapu ta maus-usarda iti adu a materiales ken produkto, dagitoy a kemikal ket mabirukan iti intero nga aglawlaw. Kanayonanna, masansan a madeskriber dagitoy a kemikal kas "agnayanon a kemikal" ta saanda nga agrunot bayat a bumaybayag ken mabalin nga umaduda iti aglawlawtayo ken iti bagitayo.

Ti Hawai'i Department of Health (HDOH) ket addaan iti sumagmamano a maar-aramid a projekto tapno nasaysayaat a maawatan ti kaadda ti kontaminasion ti PFAS idiy Hawai'i ken dagiti nainaig a peggad. Agtultuloy ti trabaho ken masarakan dagiti kanayonan nga impormasian maipapan iti update iti projekto ken impormasian iti [PFAS website ti HDOH](#)

## Environmental Action Levels (EALs) ti Hawai'i DOH para iti PFAS

Nadisenio ti Environmental Action Levels (EALs) ti HDOH kas kangatuan a lebel iti baba nga awan ti namnamaen a makadangran nga epekto iti salun-at. Inraman ti EALs dagiti bambahag a mangpadanag tapno masigurado a dagita ket mangprotektor iti salun-at dagiti tattao ken aglawlaw. Adda dagiti nagduduma nga EALs a nakalkular para iti daga, danum ti daga a pagtaudan ti mainum a danum, danum iti daga a saan a pagtaudan iti danum a mainum, ken angep ti daga. Damo nga impablaak ti Opisina ti HDOH para iti Hazard Evaluation and Emergency Response (HEER) dagiti EALs para iti 18 a PFAS a kemikal idi Abril 2021. Ti teknikal a memorandum a mangipakita iti proseso ken panangkalkular ti EAL ket nasukatan idi Agosto 2021 ken Disiembre 2022 sa nainyon ti EAL para iti 6:2 FTS isu a ti dagup itan dagiti EALs ket 19 a PFAS a kemikal. Daytoy ti kalawaan ti saklawenna a grupo iti panang-screen a lebel ti PFAS a magun-odan. Tapno mabasa ti kabaruan a bersion ti Memorandum ti Panang-screen a Lebel ti PFAS, i-click [ditoy](#) weno bisitaem ti [website ti HDOH para iti PFAS](#) para iti ad-adu pay nga impormasian.

## Dagiti projekto ti HDOH tapno ad-adda a matingiting ti kontaminasion ti PFAS iti Aglawlaw (2019 - Agdama)

### Ikan ken ti Aglawlaw nga Asideg ti Igid ti Baybay

Maysa pa panagimbestigar maipapan iti PFAS iti ikan ken danum ti baybay ti naaramid iti aglawlaw nga asideg ti igid ti baybay iti 11 a lugar a naeleggad unay iti asideg ti O'ahu. Nakompleton ti panangkolekta iti sampol ken pananganalisaar iti laboratorio. Agtultuloy ti panangtingiting ken publikasion ti impormasian.

### Mailako iti Palengke nga Ikan

Panangeksamens para iti PFAS kadagiti masansan a makan, lokal a naala nga ikan a nagatang kadagiti palengke ti Oahu. Dagiti naeksamen a klase iramanna dagiti pelagic (taaw) nga ikan kas iti 'ahi, ono, ken marlin. Nakompleton ti panangkolekta iti sampol ken pananganalisaar iti laboratorio. Agtultuloy ti panangtingiting ken publikasion ti impormasian.

### Nausar a danum, biosolids ken landfill leachate

Ti panangtingiting iti konsentrasiun ti PFAS iti intero nga estado kadagiti nausaren a danum ken biosolids manipud kadagiti planta a pagdalus iti nausaren a danum ken landfill leachate. Agtultuloy ti panangkolekta iti sampol.

### Mainum a Danum

Ti Third Unregulated Contaminant Monitoring Rule (UCMR 3) nga inaramid ti EPA kadagiti tawtawen a 2013-2015 kinitana ti 6 a PFAS a kemikal iti sistema ti mainum a danum ti publiko nga us-usaren iti 10,000 a tattao weno nasursurok pay. Saan a nakakita ti UCMR 3 iti aniaman a dakkel a sistema ti mainum a danum iti Hawaii nga addaan iti kontaminasion ti PFAS. Para iti ad-adu pay nga impormasian maipapan iti UCMR-3 karaman dagiti impormasian, bisitaem ti [UCMR 3 website](#) ti EPA.

**PFAS kadagiti agpegpeggad unay a bubon ti mainum a danum:** Mamonmonitor ti PFAS iti danum ti daga kadagiti 20 a bubon ti mainum a danum nga us-usaren dagiti county ken militar iti O'ahu, Kaua'i, Hawai'i, ken Maui. Nakompleton ti panangkolekta iti sampol ket agtultuloy ti pananganalisaar iti impormasian.

### Panangmonitor iti Red Hill GW

10 a mangmonitor a bubon iti danum ti daga iti aglawlaw ti Pasilidad a Pagidulinan iti Gasolina iti Red Hill Bulk ket madama a mamonmonitor para iti kaadda ti PFAS.



# PFAS

Ania ti Ar-aramiden ti DOH tapno  
Matingiting ken Makissayan ti  
Peggad iti PFAS idiyai Hawai'i

## Naiplano a Masanguanan a Proyekto

- Tingitingen ti Fifth Unregulated Contaminant Monitoring Rule (UCMR 5) ti sistema ti mainum a danum ti publiko iti intero a pagilian para iti 29 a PFAS a kemikal. Amin a sistema ti mainum a danum ti publiko iti Hawai'i nga us-usaren ti nasurok a 3,300 a tattao ket maeksamen kadagiti tawen a 2023-2025. Para iti ad-adu nga impormasion iti UCMR 5, bisitaem ti [website ti EPA para iti UCMR 5](#).
- Dagiti kanayonan a sistema ti mainum a danum a saan a naeksamen iti UCMR 5 ket maeksamen para iti PFAS iti proyekto ti mainum a danum a naponduan babaen iti Linteg ti Bipartisan Infrastructure.
- Maysa a panagadal a mangkita iti PFAS iti ganagan ken mula a pagtaraon a napatubo babaen iti ganagan ket aramiden ti HDOH.
- Ti agtultuloy a panangtingiting ken panangpabaro kadagiti EALs ti PFAS ket manamnama no iruaren ti EPA ti naiplanona a Maximum Contaminant Level (MCL) para iti PFOA ken PFOS, a maekspektar inton Enero 2023.

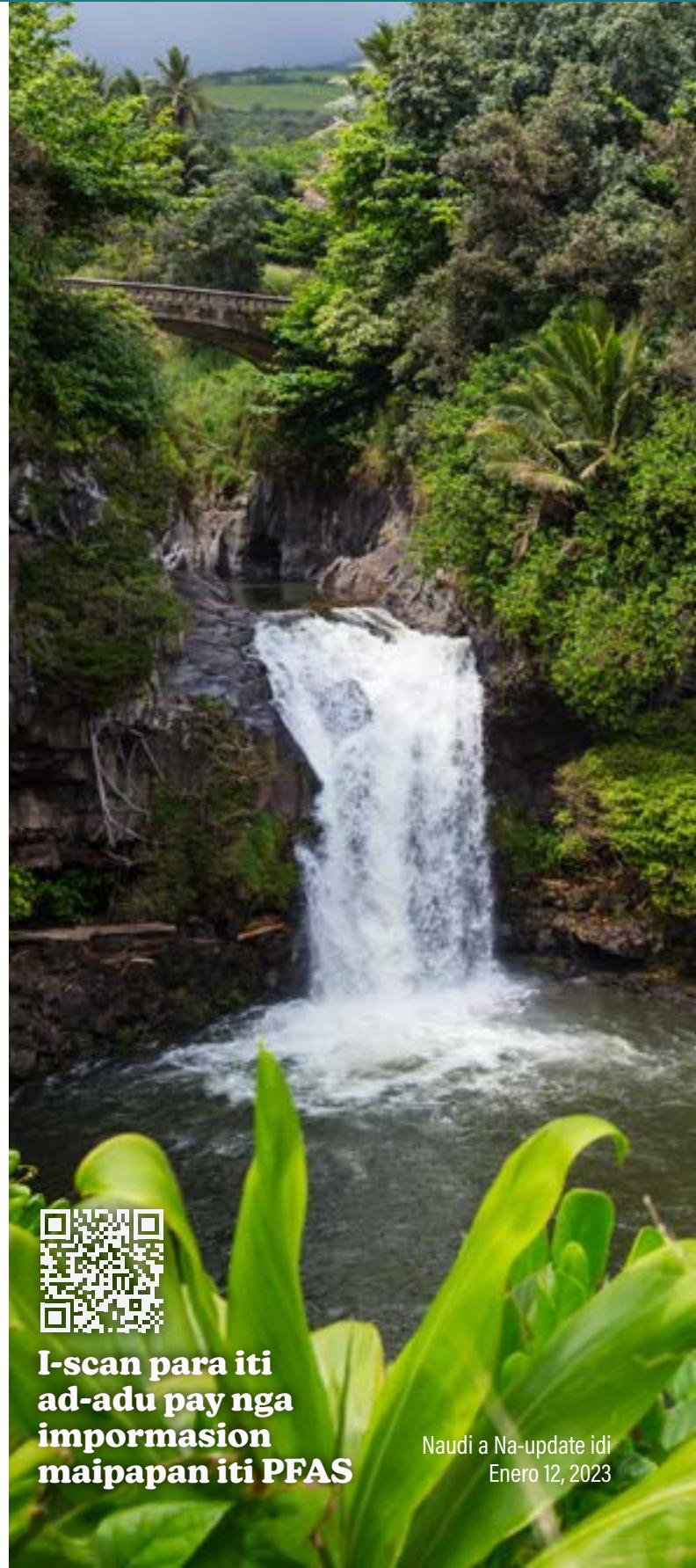
## Panagresponde iti Emerhensia iti Aglawlaw mainaig iti Pannakairuar ti PFAS

Rumesponde ti Opisina ti HEER iti pannakairuar iti aglawlaw dagiti kemikal a naglaon iti PFAS kas iti pannakairuar iti foam a mausar iti panglaban ti apuy iti asideg ti Audit 6 iti Pasibilidad a Pagidulinan iti Gasolina iti Red Hill Bulk idi Nobiembre 2022. Ti mangiwanwanwan iti panangsapol ken panangtarimaan nga aksion ti Navy itultuloyna a siguraduen ti intero a panangdeskribet iti kontaminasion ken ti panangtarimaan iti daytoy a peggad.

## Napaut a panangiwanwan kadagiti Kontaminado iti PFAS a Lugar

Ti Opisina ti HEER ti mangiwanwanwan iti panangtingiting ken panangtarimaan kadagiti lugar a kontaminado ti kemikal. Dagiti nakita a lugar iti Hawai'i a mabalin a kontaminado ti PFAS iramanna dagiti lugar a pangsanayan iti panglaban iti apuy, airport, ken kampo ti militar. Dagiti lugar a mabalin a nakontaminar iti PFAS ket espesipiko a naikkan iti label iti publiko a databases ti Opisina ti HEER a maawagan [iHEER](#). Tapno makita dagitoy a lugar, bisitaen ti [naibasar iti mapa a viewer ti HEER](#). No addakan iti iHEER a viewer, i-type ti "Potensial a PFAS" iti keyword search box.

Laglagipem a dadduma kadagiti kontaminado a lugar ket maiparit para iti publiko a panangkita ti dokumento iti iHEER. Makita dagitoy a lugar iti mapa iti sidong ti "Instruksion iti Panangusar-Mapa dagiti Lugar a Namarkaan "Saan a para iti Publiko" iti iHEER" iti [website ti impormasion ti iHEER](#). Mabalin a magun-odan ti ad-adu pay nga impormasion maipapan kadagitoy a lugar babaen iti panangkiddaw iti publiko a rekord a maisubmitir iti Opisina ti HEER.



I-scan para iti  
ad-adu pay nga  
impormasion  
maipapan iti PFAS

Naudi a Na-update idi  
Enero 12, 2023